

Giuseppe Calón 26.3.2004 Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan nostama kanne**(Asia T-118/04)**

(2004/C 118/101)

(Oikeudenkäyntikieli: ranska)

Giuseppe Caló, kotipaikka Luxemburg, on 26.3.2004 nostanut Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteen Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan. Kantajan edustajana ovat asianajajat Sébastien Orlandi, Albert Coolen, Jean-Noël Louis ja Etienne Marchal, prosessioisoite Luxemburgissa.

Kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin

- kumoaa komission 9.7. ja 1.10.2003 tekemät päätökset ja, mikäli tarpeellista, komission puheenjohtajan 29.7.2003 päivätyn päätöksen
- velvoittaa komission maksamaan kantajalle yhden euron symbolisena korvauksena aiheutuneesta aineettomasta vahingosta
- velvoittaa komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Käsiteltävänä olevan asian kantaja riitauttaa nimittävän viranomaisen päätöksen, joka koskee hänen ja neljän muun DG ESTAT:in johtajan siirtämistä virkoineen heidän työskentelypaikkanaan olevan pääosaston pääjohtajan pääneuvonantajan tehtäviin, ja päätöksen, joka koskee osastojen ESTAT/B, ESTAT/C, ESTAT/D, ESTAT/E ESTAT/F johtajien virkojen täyttömenettelyn aloittamista henkilöstösääntöjen 29 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdan ja 2 kohdan mukaisesti.

Nämä päätökset on tehty EUROSTAT:issa todettujen sääntöjen vastaisuuksien johdosta.

Vaativustensa tueksi kantaja korostaa seuraavia seikkoja:

- henkilöstösääntöjen 2 artiklan 1 kohdan ja nimittävän viranomaisen toimivallan käyttöön liittyviä komission 21.1.1998 ja 9.11.2001 tekemiä päätöksiä on rikottu, koska päätöksen kantaja siirtämisestä kyseessä olevaan pääneuvonantajan virkaan on tehnyt viranomaisen, jolla ei ole nimittävän viranomaisen toimivaltaa
- perusteluvollisuutta ei ole noudatettu
- avoimia virkoja koskevat ilmoitukset COM/173/03, COM/174/03, COM/175/03, COM/176/03 ja COM/177/03 ovat lainvastaisia, koska niissä ei vahvisteta oikeudellista kehystä, jonka puitteissa toimitelun aikoo suorittaa kunkin hakijan ansioiden vertailun.

Lopuksi riidanalaiset päätökset loukkaavat kantajan ammatillista mainetta ja arvokkuutta.

Peróxidos Orgánicos, S.A:n 22.3.2004 Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan nostama kanne**(Asia T-120/04)**

(2004/C 118/102)

(Oikeudenkäyntikieli: englanti)

Peróxidos Orgánicos, S.A., Barcelona (Espanja), on nostanut 22.3.2004 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteen Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan. Kantajan edustajina ovat asianajajat A. Kreis ja B. Uriarte.

Kantajat vaativat, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin

- kumoaa kantajaa koskevin osin komission 10.12.2003 EY 81 artiklan soveltamismenettelyssä asiassa COMP/E-2/37.585, Orgaaninen peroksidi, tekemän päätöksen 1, 2 ja 4 artiklan
- vaihtoehtoisesti poistaa kantajalle määrätyn sakon
- velvoittaa komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Riidanalaisessa päätöksessä komissio katsoi muiden muassa kantajan rikkoneen EY 81 artiklaa osallistumalla sopimukseen ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin orgaanisen peroksidin markkinoilla 1.1.1971—31.12.1999. Tällä perusteella komissio määräsi kantajalle 500 000 euron sakon.

Kanteensa tueksi kantaja esittää, että menettelyn kohdistaminen siihen ei ollut ajallisesti mahdollista asetuksen N:o 2988/1974⁽¹⁾ nojalla, koska kantajan osallistuminen rikkomukseen päättyi tammikuussa 1997, joten yli viisi vuotta oli kulunut ennen kuin komissio nosti asiassa ensimmäiset kanteet.

⁽¹⁾ Vanhentumisajoista liikennettä ja kilpailua koskeviin Euroopan talousyhteisön sääntöihin liittyvissä menettelyissä ja niiden nojalla määrättyjen seuraamusten täytäntöönpanossa 26 päivänä marraskuuta 1974 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2988/74 (EYVL L 319, 29.11.1974, s. 1).